

RAAD VAN STATE, AFDELING BESTUURSRECHTSPRAAK

IXe KAMER

A R R E S T

**nr. 230.077 van 3 februari 2015
in de zaak A. 213.781/IX-8490**

In zake: Alexis DE CROMBRUGGHE DE PICQUENDAELE
wonend te 1640 Sint-Genesius-Rode
Hertenlaan 6A

tegen:

de BELGISCHE STAAT, vertegenwoordigd door:
1. de minister van Buitenlandse Zaken
2. de minister van Ontwikkelingssamenwerking
bijgestaan en vertegenwoordigd door
advocaat Patrik De Maeyer
kantoor houdend te 1160 Brussel
Tedescolaan 7
bij wie woonplaats wordt gekozen

I. Voorwerp van het verzoekschrift

1. Het verzoekschrift, ingediend op 22 september 2014, strekt tot de nietigverklaring en de schorsing van de tenuitvoerlegging van het koninklijk besluit van 4 juli 2014 ‘tot vaststelling van het statuut van de ambtenaren van de buitenlandse carrière en de consulaire carrière’.

II. Verloop van de rechtspleging

2. De verwerende partij heeft een nota ingediend.

Auditeur Melissa Celis heeft een verslag opgesteld met toepassing van artikel 93, eerste lid, van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 ‘tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de

Raad van State’ en artikel 12 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 ‘tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State’.

Met toepassing van artikel 90, § 1, vierde lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, is de zaak verwezen naar een kamer met drie leden.

De partijen zijn opgeroepen voor de terechtzitting, die heeft plaatsgevonden op 26 januari 2015.

Staatsraad Bert Thys heeft verslag uitgebracht.

De verzoekende partij en advocaat Lore Mels, die *loco* advocaat Patrik De Maeyer verschijnt voor de verwerende partij, zijn gehoord.

Auditeur Melissa Celis heeft advies gegeven.

Er is toepassing gemaakt van de bepalingen op het gebruik der talen, vervat in titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

III. Taal van de rechtspleging

3. Titel VI, hoofdstuk II, afdeling 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State regelt het gebruik van de talen door de organen van de Raad van State die betrokken zijn bij de werking van de afdeling Bestuursrechtspraak.

In de voormelde afdeling bepaalt artikel 54 het taalgebruik van die organen bij de behandeling van onder meer een beroep tot nietigverklaring en, bij uitbreiding, een vordering tot schorsing – die immers een accessorium is van een dergelijk beroep – ingesteld door een ambtenaar in overheidsdienst tegen een

beslissing waarbij de individuele rechtstoestand van deze ambtenaar wordt bepaald of zijn statuut wordt geregeld.

Dit artikel 54 luidt als volgt:

“Wanneer het verzoek, het beroep tot nietigverklaring of het cassatieberoep uitgaat van een ambtenaar in overheidsdienst en betrekking heeft op een beslissing waarbij de individuele rechtstoestand van deze ambtenaar bepaald of zijn statuut geregeld wordt, dan wordt de taal waarin de zaak moet behandeld worden bepaald op grond van de navolgende criteria, in de opgegeven volgorde: 1° het eentalig gebied waarin de ambtenaar zijn ambt uitoefent; 2° de taalrol waartoe hij behoort; 3° de taal waarin hij zijn toelatingsexamen heeft afgelegd; 4° de taal van het diploma of getuigschrift dat hij voor zijn benoeming heeft moeten overleggen; 5° de taal van de akte waarbij de zaak werd ingediend.”

4. In zijn verzoekschrift maakt verzoeker gewag van zijn “carrière buitenlandse dienst” bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, zodat mag worden aangenomen dat het voorliggende verzoekschrift is ingediend door “een ambtenaar in overheidsdienst”. Evenzeer staat vast dat het verzoekschrift betrekking heeft op een beslissing waarbij het statuut van verzoeker wordt geregeld, aangezien hij de schorsing en de nietigverklaring vraagt van het koninklijk besluit van 4 juli 2014 ‘tot vaststelling van het statuut van de ambtenaren van de buitenlandse carrière en de consulaire carrière’, dat werd bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 22 juli 2014.

Bijgevolg is artikel 54 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State in dit geval van toepassing. Te dezen betekent dit in het bijzonder dat de taal waarin de zaak moet worden behandeld, wordt bepaald door het tweede in artikel 54 genoemde criterium, namelijk de taalrol waartoe verzoeker behoort.

Verzoeker vermeldt uitdrukkelijk in zijn verzoekschrift dat hij tot de Franse taalrol behoort. Derhalve dient de voorliggende zaak overeenkomstig

artikel 54, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State in de Franse taal te worden behandeld.

De omstandigheid dat verzoeker zijn verzoekschrift, zoals hij daarin beweert, in het Nederlands heeft gesteld om het “te kunnen laten behandelen samen met dat van zijn Nederlandstalige collega [L. P.]” vermag niets daaraan te veranderen. Het gebruik van de talen door de organen van de Raad van State die betrokken zijn bij de werking van de afdeling Bestuursrechtspraak, raakt immers de openbare orde en kan, op zijn minst door een ambtenaar in overheidsdienst die het besluit bestrijdt waarmee zijn statuut wordt geregeld, niet worden gekozen.

5. Los daarvan staat de vraag, die vooralsnog geen antwoord kan krijgen omdat ze de behandeling van de zaak zelf betreft, of verzoeker in het licht van artikel 64 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State zijn verzoekschrift in de Nederlandse taal aan de Raad van State mocht richten.

6. Uit wat voorafgaat volgt dat de zaak terug naar de algemene rol dient te worden verwezen, opdat ze aan een Franstalige kamer kan worden toegewezen.

BESLISSING

1. De Raad van State heropent het debat.

2. De zaak wordt afgevoerd van de rol van de IXe kamer en verwezen naar de algemene rol.

Dit arrest is uitgesproken te Brussel, in openbare terechtzitting van 3 februari 2015, door de Raad van State, IXe kamer, samengesteld uit:

Geert Van Haegendoren,	kamervoorzitter,
Bruno Seutin,	staatsraad,
Bert Thys,	staatsraad,
bijgestaan door	
Tiny Temmerman,	griffier.

De griffier

De voorzitter

Tiny Temmerman

Geert Van Haegendoren